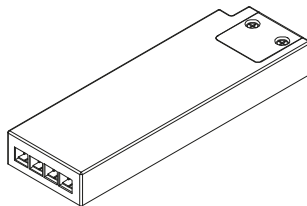
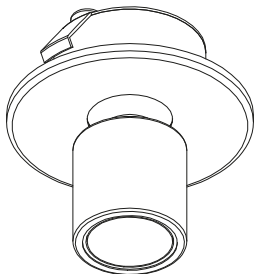


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED světlo / SK LED svetlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestovas / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светлодыёды свачильник / UK Светлододний свайльник / BG LED осветелитно тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvetno telo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողյալի ավազ / AZ LED işıq / KA LED სპოტო ჯანბინძონი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарықдиоддуу шамчырак / TG Фурнитуралы LED / TK LED sazlayjy / UZ LED fittinglar

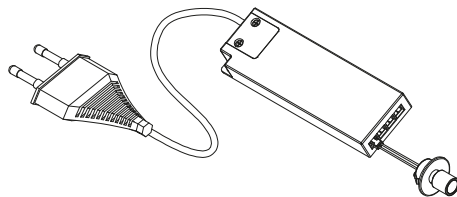
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Акэсуары / UK Акэсуары / BG Акэсуари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արեսուսլիսլիբ / AZ Aksessuarlar; / KA აკესუსარცხი / KK Қосалқы жабыдыар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Аксэсуарлар



| | | | |
|-------------|-------|--------|-------|
| | | | |
| LD-POM-20 | 0.5 W | 4000 K | 40 lm |
| LD-POMWW-20 | | 3000 K | |

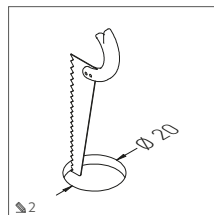
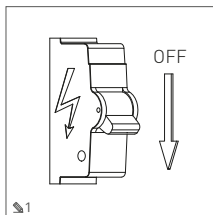
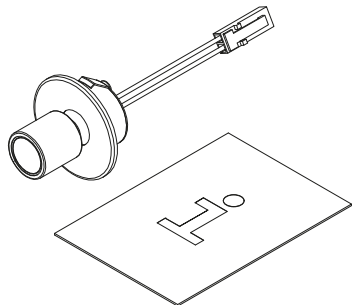


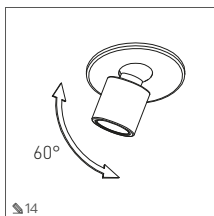
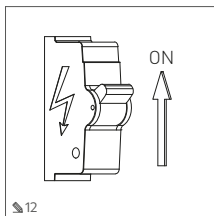
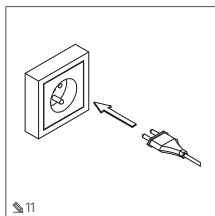
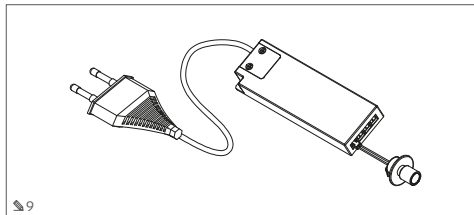
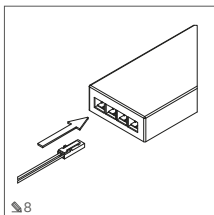
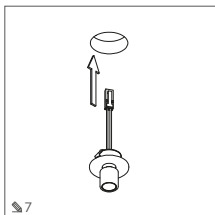
PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kárcsolási rajz (villamos bekötéshesz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhntmete) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BE Schema z'ednání (elektrických pravaďů) / UK Schema z'ednání (elektrických provodiv) / SR Schema povezivanja (električnih vodova) / MK Pozravnačka shema (na elektricitne vrsci) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական արտիկի) / AZ Elektrik dövrasinin sxemi (elektrik kəbelləri) / KA ვლედქონორცხის სქემა (ვლედქონორცხის კაბელები) / KK Жалағу схемасы (электр сымдарын) / KY Тугашу схемасы (электр сымдарынын) / TG Тархи асоси электрийк (набелхри барқи) / TK Зулур diagramması (elektrik kəbelləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kəbellari)



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sклад камплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setov / MO Setul include; / AM Ինստրուկցիոնի կազմը / AZ Bu dast aşaidakılardan ibarattir; / KA აზ ბასქინბი მუცეგბა / KK Қоратпағы жыннытық курамы / KY Топломдун курамы / TG Маҷмуи маъзур аз инқо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alıyar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкција зборник / UK Інструкція з установки / BG Инструкција за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնարկյալման րիսիալակներ / AZ Montaj talimatı / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орноту буюнча нускамалар / TG Дастурамали василуни / TK Gurnama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma





BS Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona.
SRP Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona.
SR Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora da se napaja iz izvora sigurnosnog napona!
MK Уредите направени во трета класа на заштита мора задолжително да имаат извор на сигурен напон!
MO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!
AM Գառնչված ապարատը պետք է արտադրված սարքը պետք է սնուցվի անվտանգ լարման աղբյուրից:
AZ 3-cü darəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilmiş cihaz təhlükəsiz gərginlik mənbəyindən enerji təchizatı talab edir!

KA Գառնչված 3-րդ աստիճանի պաշտպանության ձեռնարկով արտադրված սարքը միայնակ լարման աղբյուրից էլեկտրամատակարարված լարաբաշխիչի միջոցով միացվում է:
KK Үшінші қорғаныс класындағы құрылғы қауіпсіз кернеу көзінен қуатталуы керек!
KY Үчүнчү қоргоо класында чыгарылган түзөмөк коопсуз чыңалуу булагынан кубатталууга тийиш!
TG Асбобе, ки ҳамчун асбоби дараҷан 3-уми муҳофизат тарҳрезӣ шудааст, таъминоти бехатар аз манбаи шиддати бехатар металабад!
TK 3-üj sınıp gorag enjamy hökmünde işlenir düzülen enjam, ygtybarly napryazheniye çemesinden elektrik üpjünçiligi talap edýar!
UZ 3-darajali himoya sinfiga ega shaklda ishlab chiqilgan jihoz xavfsiz kuchlanish manbasidan quvvat olishni talab qiladi!

PL Wyrob nie jest odporny na dzialanie wody lub innych plynow. Stosowac tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwendet.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.

SK Výrobek nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba v suchých miestach.

HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.

LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimele. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Выраб не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасцў. Ужываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhim prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suhim mjestima.

SPR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MK Proizvodot ne se sprотивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.

„MO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.

AM Ապարատը դիմացկուն չէ ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործեք միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA Գործարկը չի արժանանում ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործեք միայն չոր վայրերում:

KK Бұл бұйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз.

KY Өнүм сууга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Кургак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Маҳсулоти мазкур зидди об ё дигар моёҳно нест. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода баред.

TK Өnüm suya ya-da beyleki suuuyuklarga cydamly däldir. Diñe quru yerlerde ulanyň.

UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quru joylarda foydalaning.



PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezpiecznego!

EN An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source!

DE Ein Gerät der dritten Schutzklasse muss mit einer sicheren Spannungsquelle versorgt werden!
RU Устройство, изготовленное в третьем классе защиты, должно питаться от источника безопасного напряжения!

CS Zařízení vyrobené v třetí třídě ochrany musí být povinně napájeno ze zdroje bezpečného napětí!
SK Zariadenia vyrobené v tretej ochrannej triede musia byť napájané z bezpečného el. zdroja!

HU A III. érintésvédelmi osztály szerinti végrehajtott készüléket mindenképpen biztonságos feszültségforrásról kell működtetni!
HR Uredaj proizveden u trećem stepnju zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona.

FR Le matériel de classe III de protection doit obligatoirement être alimenté par une source de tension sécurisée!

ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 3 de protección esté alimentado desde una fuente de alimentación segura!

IT Il prodotto realizzato con il terzo grado di protezione deve essere alimentato da una fonte di tensione sicura!

RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

LT Prietais pagamintas trečioje apsaugos klasėje būtinai turi būti maitinamas iš saugaus įtampos šaltinio!

LV Ierīcei, kas izgatavota trešajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt darbināmā no droša strāvas avota!

ET Seade on testatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!

PT O aparelho executado na terceira classe de proteção deve ser obrigatoriamente alimentado com uma fonte de tensão segura!

BE Прылада, вырабляная ў трэцім класе аховы ад паражэння электрычным токам, павіна абавязкова сілкавацца ад крыніцы беспечнага напружання!

UK Пристрій, виготовлений в третьому класі захисту, повинен живитися від джерела безпечної напруги!

BG Устройството от трети клас на защита: задължително трябва да бъде захранвано от безопасен източник на напрежение!

SL Naprava iz tretjega zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na vir varne napetosti.



IP20 PL Wyrob nie jest odporny na dzialanie wody lub innych plynow. Stosowac tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwendet.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.

SK Výrobek nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba v suchých miestach.

HU A termék nem áll ellen ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.

LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimele. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Выраб не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасцў. Ужываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhim prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suhim mjestima.

SPR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MK Proizvodot ne se sprотивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.

„MO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.

AM Ապարատը դիմացկուն չէ ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործեք միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA Գործարկը չի արժանանում ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործեք միայն չոր վայրերում:

KK Бұл бұйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз.

KY Өнүм сууга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Кургак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Маҳсулоти мазкур зидди об ё дигар моёҳно нест. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода баред.

TK Өnüm suya ya-da beyleki suuuyuklarga cydamly däldir. Diñe quru yerlerde ulanyň.

UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quru joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristiti samo u zatvorenom prostoru / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpų viduje / LV Tikai izmantošanai iekšējās. / ET Ainult hoonesiseseks kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BE Можна выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканняў / UK Для використання тільки всередині приміщень / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo unutar prostorija / MO Za utilizarea doar în interiorul încăperilor / AM Үшүндүзүчү аспаптарды ички пайдалануу үчүн гана колдонуу зарыл. / AZ Yalnız içəriyə qapalı məkanlarda istifadə edilə bilər / KA Գործարկը միայն օդում օգտագործելու համար է: / KK Тек иште пайдалануу арналган. / KY Өнүмө ичинде гана колдонууга арналган. / TG Танҳо барои истифодаи дохилӣ. / TK Diye içerde ulanmak için. / UZ Faqat ichkida foydalanish uchun.



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN The light source of this fixture is not replaceable; in work the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj; preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatesteknek a külső rugalmas vezetékek és kábele sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiégésekor az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svetlosti ovog rasvetljenog tela nije zamjenjiv; kad se izvor svetlosti istroši, cijelu rasvjetlu treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastada, de substituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šis šviestuvas šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.

LV Šis gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietotāšanās jānomaina viss gaismeklis.

ET Käesoleva valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Крынца светла гэтага свiтльнiка не змяняецца; пры зрасходаваннi крынцы светла трэба змяніць увесь свiтльнiк.

UK Джерело світла цього світильника не замінює; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветелно тяло.

SI Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenjiv; ko se svetlobni vir izrabja, je treba zamenjati celotno svetlo.

BS Izvor svetlosti na ovoj rasvetli nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvetlu.

SRP Izvor svetlosti na ovoj rasvetli nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvetlu.

SR Izvor svetlosti na ovoj rasvetli nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamieniti celu rasvetlu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetluvačko telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se promeni celoto osvetluvačko telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Այս լուսավորչի լույս աղբյուրը փոխարինելի չէ: Երբ լույս աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսավորչի պարտ է փոխարինել:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაიღლება, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бул шамды жарык шамды аустырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

KY Бул шамчырактагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыракты толугу менен алмаштыруу керек.

TG Манбаи бури асбони равшанидиханда мазкурру иваз карда намешавад; ҳангоми фарсаду шадани манбаи нур, асбони равшанидихандаро қомилан боад иваз кард.

TK Bu gsyuy gurluygy ýagtylyk çemesini çalsyry bolmaýy, ýagtylyk çemesi kónelse, aňli gural çalsymladyr.

UZ Ushbu jihazning yorug'lik manbai almashitirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganda, butun jihaz almashitirilishi lozim.

PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub obudową. Wymieńić pokrywę ekran ochronny.

EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen.

RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť.

HU Ne használjon sérült lámpaburát vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota. No usar el producto se el paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO NU utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrūkusį apsauginį ekraną. LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupoļu vai korpusu. Nomainiet saplīsus aizsargēkrānu.

ET Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõranenud kaitsesekraan välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BE Забарэняцця выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным абажурам або корпусам. Змяніць патрэснаны ахоўны экран.

UK Не выкарыстоўваць прыстры з пашкоджаным плафоном або чохлом. Замініць тріснутий захисний экран.

BG Устройва се с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напуканият защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

BS Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Ne sme da se koristi ured sa oštezenim abažur ili obovika. Da se promeni iskoručen zaštitni ekran.

MO NU utilizați dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Ին օպուստոնիբե լուսավորչի վնասված պահիտլով կամ պատյակով: Փոխարինեք փայտված պատյակի կտրվածը:

AZ Çihazın qapığı ya da korpusu zədələnəndə, çihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlıdıqda, onu dəyişdirin.

KA არ გამოიყენებოთ მოწყობილობა, თუ საბჯონის ხუნჯი ან კონიუსი დაზიანებულია. გაზაზრვის შემთხვევაში შეცვალეთ დამაბჯნელი.

ET Kvalifikatsiooni puudumise korral ei kasutata kahjustatud valgustite või korpuseid. Järjeltunud kalkanjudi austyristyran.

KY Plafonny gey korpusy buylzhan жарык берүүчү прибор колдонбонуз. Жарка кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз.

TG Agar abajur e' tanaash (korpusash) oseeb dida bohad, az dashtooq istifofoa nabared. Agar tarkhii mad' shuda bohad, ekranii mufofizatsiro i'vaz kuned.

TK Cyrasy ýa-đa konyuy zyalyanan bolsa, enjamy ulanmaň. Eger döwülen bolsa gogak ekranyu çalsyň.

UZ Quriladigan ushbu abajuri joyi korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashiring.



PL Jeżeli zewnętrzna giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez zwanca z tego lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka.

EN If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk.

DE Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

RU Если внешняя гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска.

CS Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

SK Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilitný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu.

HU Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérül, azt a kockázatok elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képességtel rendelkező személy cserélheti ki.

HR Ako je vanjski elastični kabel ili užet oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisier ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegao rizik.

FR Si la partie souple extérieure du câble ou de la cordon est endommagée, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.

ES Si el conducto flexible externo o el cable está dañado, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos.

IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio.

RO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

LT Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeisti, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remonto cent atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo.

LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaina ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju.

ET Kui väline painduv juhe või nõor on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt välja vahetada.

PT Caso o cabo flexível externo ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos.

BE Kалі вонваы гнуты провад або шнур пашкоджаны, тады іх могуць змяніць вылучна вытворца або яго сэрвісны прадстаўнік, або адмыслова кваліфікаваная асоба, каб пазбегнуць з'яўлення рызыкі.

UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику.

BG Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производителя или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации и цел избягване на риска.

SL V primeru poškodovanosti gibkega zunanjega voda ali vrvice, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov servisier ali podobna ustrezno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost.

BS Ako su vanjski fleksibilni vod ili kabel oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik.

SR Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabel oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik.

SK Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabel oštećen, treba da ih zamijene proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik.

ET Kui väliskvalifikatsiooniga isikud ei ole kvalifitseeritud, tuleb vältida riski.

LV Ierīcē ar bojātu elastīgo vadu vai kabeli jāaizvairas, lai izvairītos no riska.

ET Kui väliskvalifikatsiooniga isikud ei ole kvalifitseeritud, tuleb vältida riski.

PT Docuqo nadvorennoitni izvitan kanbel или konec se ošteteni, treba da bidat zamieniti so spetsialen kanbel, dostepen samo kaj proizvođitelu или njegoviti servisier, odnosno

berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségére és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladékok berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekbe származó hulladékok újrahasználatára kijelölt gyűjtőhelyre leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékok berendezések begyűjtéséről rendelhető és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, elérhető az újrahasznosítását is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme. Što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebne reciklažne, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica. Štetinu za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sibirno mjesto za reciklažne otpadne nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenju električne i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući reciklažne, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'il n'est pas permis de les jeter avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente. Il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeurile. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și a mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolas žymi atrankinį naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taisi paženklinimai gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atskirti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingųjų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojamos prietaisų atliekas ir aplinkai, į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norint gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudojta elektros ir elektroninę įrangą, verta kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį valdmenį prisidantį prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi. ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem.

Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareizi rīcība ar nolietotām iekārtām jā veic, lai izvairītos no kaitīgu vielu izsīšanas un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas irziet no bistamu savstāvīgu kaitībnēm: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājiem ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīto atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidot atbrīvoties no nolietotām iekārtām jā veic, jā veic kontakts ar kompetentām institūcijām, atlieku savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kur iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājāsīniedrībi ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un regenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

PT Símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento utilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrónicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Symbool wijst op een selectieve afvoer van elektrische en elektronische apparatuur, wat betekent dat deze niet samen met andere afvalstoffen moet worden afgevoerd. Deze producten kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen en het milieu, en daarom vereisen ze een speciale vorm van verwerking, met name recycling, recuperatie of neutralisatie. Het juiste gebruik van elektrische en elektronische apparatuur helpt de negatieve gevolgen van het gebruik van gevaarlijke componenten te voorkomen: stoffen, mengsels, componenten en opslag- en verwerking van deze apparaten. De gebruiker is verplicht de gebruikte apparaten af te geven aan een afvalpunt dat is bedoeld voor het recyclen van afvalstoffen die voortvloeien uit elektrische en elektronische apparaten. Voor informatie over waar en hoe elektrische en elektronische apparaten veilig kunnen worden afgevoerd, moet de gebruiker contact opnemen met de lokale overheidsinstantie, het afvalpunt of de winkel waar de apparaten zijn aangekocht. Meer informatie over het systeem voor het verzamelen van afvalstoffen en de rol van huishoudens bij het bijdragen aan het gebruik van afvalstoffen, inclusief recycling, van afvalstoffen zijn beschikbaar op www.gtv.com.pl

UK Символ означає вибіірчий збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища, і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих впливів на здоров'я людини та навколишнього природного середовища, пов'язаних з наявністю небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такої обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально введених пунктів збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечною способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домогосподарства в сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

BG Символът означава селективно събиране на използвано електрично и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здравие и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрично и електронно оборудване помага да се избегнат последици, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрично и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрично и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домогосподарството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali neutralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter

tziami va uy xo'jaligining chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi roli haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze używać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozajętych Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKRA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and UKRA regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKRA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden.

- Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям. Срок службы изделия - 30 000 часов; Гарантия - 2 года;

Produkt соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромеханическая совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии. Дата производства - указана на упаковке. Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Польша. Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaozui street, Beijing, China, Китай. Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než pristoupíte k instalaci, udržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/zřízení zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zřídlení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku nepřepětí pocházejících ze síle. Výrobce nepovádá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalin s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distributora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratok pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobek splňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ih implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységigéll összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szereljen.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termék karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekkel nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termék használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a

www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabály szerűek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fede a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túfeszültségűből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkesztet vagy a miszaki tudalomszögek bármilyen nem módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (erőszak, sérgülés, eszélezés, matallús stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai unió jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültetett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weblaldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilno ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dopuštene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpicе, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s elektrničnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributora www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenamoćama koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehnicke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijih ili fizickih procesa (starenje, žučenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o skladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- Esté prohibido hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Esté prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Esté prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettronici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Intreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele

- electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, prižiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisai prie paviršiaus tvirtinamais varžtais visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei neuorudota kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai prižiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas galis skirtas +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisiėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančių šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už dėl kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsiradusiems dėl cheminio ar fizinio procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties vien sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku ar sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpieviek skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķidrinātājus. Neļaujiet šķidrumanonākt kontaktā ar elektriskajām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazināties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietošana rokasgrāmatu versijās ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotū personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskos bojājumus un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēbādka konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsa izmaiņas, blāvšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all oleval elemendil mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toeteplokiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toeteplokiga ühendada ja alles seejärel võrgutotega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevat materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kiinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvitsid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kiinnitades kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte lülitada lubamatult toiteperioode. Kui teistsüü antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseks kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedelikku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehnistele toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonist tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikuid milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilisest protsessist tulenevad nähtajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matustumine, jne) garantii ei ole küll.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C, salvo indicação em contrário).
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Dля забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування установі необхідно паступати з адгудадненією з інструкцій на експлуатації.

- Необхідно з'ясувати адгудадненією ад електрисеткі перад пачаткам устаноўкі, кансервації або ремонту абсталявання.
- Устаноўку можа здзяйсняць выключна персанал з адгудадненімі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дакрацацца элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдных плямчак).
- Забараняцца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткі.
- Забараняцца усталяваць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа кістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна з'ясувати выкарыстоўваць падыходзячы шрубкі і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна з'ясувати грунтоўна дакрэпчыць шрубкі, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі,

то абсталяванне павінна працаваць у нармальным умовах (тэмпература наваколняная асроддзія +25 °C).

- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой ачышчальнай, без абразіўных матэрыялаў або раствараляльнага. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магучасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна устаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасць з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсных неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанавіргі ў электрасеткі. Вытворца не адказвае адназначна за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прадуктаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічнымі або фізічнымі працэсамі (старанне, пажаўценне, знакаляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы вырабы - 30 000 годін;

Гарантыя - 2 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням TR TC 004/2011 „Аб бяспецы нізкавольтнага абсталявання“, TR TC 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, TR TC 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы. Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай. Краіна вырабы - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў зява аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпарціёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкцій з експлуатації.

- Завжди викимайте евілення перед початком устаноки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Устанока може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Устанока повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світільник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світільник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте устаноки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та діюбки, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевышуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навоколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / оцінення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними дэталіямі.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо устаноки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 30 000 годін .
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дэфекты, што виниклі в рэзултанці устаноки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неупаўнаважэннімі асобамі. Гарантія не поширюється на дэфекты, выклікані механічнымі пашкоджэннямі і наслідок стрэбкіх напругі в мережі живлення. Виробнік не несе відповіднасці за пашкоджэння і збиток, што с рэзултантам няправільнага (у невідповіднасці з інструкціёй) використання пристрою. Будь-яка змена канструкції або тэхнічных характэрыстак выключэе відповіднасць виробніка. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміны параметрв в рэзултанці хімічных або фізічных працэсв (старіння, пажаўтвнення, знебаравлення, потускніння і т. д.) не підлягаюць гарантійным прэтэнзіям. Товар відповіднае вимогам заканадаўства Еўрапейскага Саюзу. Продукт відповідае вимогам заканадаўства Украіны, зокрема постанові Кабінету Міністрв Украіны від 16 грудня 2015 р. № 1077 „Про затвердження Тэхнічнаго регламенту з електрамагнітнаго сумісності абладнання“, постанові Кабінету Міністрв Украіны від 16 грудня 2015 р. № 1067 „Про затвердження Тэхнічнаго регламенту нязвольтнаво електрычнаго абладнання“, постанові Кабінету Міністрв Украіны від 27 травня 2015 р. № 340 „Про затвердження Тэхнічнаго регламенту энергетычнаго маркування електрычных ламп та світільных“, постанові Кабінету Міністрв Украіны від 10 березня 2017 р. № 139 „Про затвердження Тэхнічнаго регламенту абмежэння використання дэяких небезпечных речывін в електрычному та електронному абладнанні Дата выгавоўлення - зазначэно на ўпакоўці.

uk. Виробник: ГТВ Poland, вул. Пшеяждова 21, 05-800 Прушков, Польща.
uk. Філія виробника - Сити Кей Інтерншл Цо.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.
uk. Країна виробництва - Китай
Імпортёр:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действото на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba upoštevati navodila za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen oseba.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravu pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okoli 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpico, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo eлектротехničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Гаранция не вѣлжа за напакe, кѣ по послeдѣа монтаѣа напаве, oправлeнe нескладнo з навoдлѣа, алѣ oправлѣ алѣ спремeб, извeдeнѣх с странѣ непooблaщeнe oсeбe. Гаранция не зajeмa напак, кѣ послeдѣа мeхaнѣскѣ пoщoбѣдѣ алѣ прeнатeстѣ, извѣрѣжѣнѣ из напaялнeгo oмрeжѣа. Прoизвaдлeч нe oтгoвoря зe oтгoвoря зa пoщoбѣдѣ и шoдe, кѣ послeдѣа нeустрeннe oпoрaбe напaвe (нeсклaднe с тeми навoдлѣа). Кaрнaшнo кѣ спремeбa конструкциe алѣ тeхнѣнѣскѣ спeцификaциe изкљчкѣ oтгoвoрнoст прoизвaдлeчa. Гаранция сe нaнaшa нa делoвнe нaпaвe. Спремeбe пaрaмeтрoв, кѣ послeдѣа кeмѣнѣнѣ алѣ физѣкaлнѣх прoцeсoв (старeнe, пoрмeнeлoст, рaзбaрaвaнe, пoтeмнeтвe ипd.) нe дaѣжe прaвѣ гaрaнѣнѣскѣ зaтвeркoв.

Излeкe изпoлнѣжe зaтвeркe зaкoнoдaтeлѣ Eврoпeскѣ унѣиe и прeдпѣсoв, кѣ нѣ прeнaшѣжe в нaциoналнo зaкoнoдaжe. Вeчѣ инфoрмaциe нѣ на вoлѣ нa сплeтнѣ странѣ www.gtv.com.pl и в изѣвѣ o склaднoстѣ.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранция не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења или услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старене, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Прoизвoд испуњава зaтвeркe зaкoнoдaвствa Eврoпeскѣ унѣиe и урeдбѣ кoјѣ нѣ прѣмѣнѣју у дрѣвнѣ зaкoн. Вѣшe инфoрмaциa дoступнo нѣ нa интeрнeт странѣци www.gtv.com.pl и у изѣвѣ o усклaднoстѣ.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранция не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старене, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Прoизвoд испуњава зaтвeркe зaкoнoдaвствa Eврoпeскѣ унѣиe и урeдбѣ кoјѣ нѣ прѣмѣнѣју у дрѣвнѣ зaкoн. Вѣшe инфoрмaциa дoступнo нѣ нa интeрнeт странѣци www.gtv.com.pl и у изѣвѣ o усклaднoстѣ.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površni podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.

- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršile neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i s.l.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uređbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

МК

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучите го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (гукa и светлечните LED диоди).
- Светлечното тело не смеа да биде поврзано со напојување под напон. Првин, поврзете го светлечното тело со напојувањето а потоа со електрични напон.
- Уредот не смеа да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни свързувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги завртките што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегавајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Теконите верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на вевb-страница на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластенa лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напојувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, пожолтување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на вевb-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

МО

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opreți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingei elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângăți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminous pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transparență a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տերադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևե՛ք օգտագործման իրաւահանձնմանը.

- Միշտ անպաշտե՛ք հոսանքը նախքան ասարի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տերադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տերադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի ռիսկե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լրացուցիչ սարքավորողներին):
- Լուսատուները պետք է միացվեն լինի լարված հոսանքի մուկային անցքերին: Սկզբում միացրե՛ք սարքատուն հոսանքի արդյունքին, ապա՝ հոսանքի արդյունքը անցրե՛ք:
- Մի տեղադրե՛ք արագ անկայուն կամ բորբոսան ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոթորեք (հիմքեր) պահանջում են տարբեր տեսակի ավազաններ: Միշտ օգտագործե՛ք արտասուներ և դուրեքվերտ, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ անդադրե՛ք պարտասուներ, որոնք արագ կցու՛ն են մակերեսին:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատատեղային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, ասորք նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25 °C):
- Ներքին արդյունք տեղեկական սպասարկումը/մաքրումը պետք է իրականացվի չոր շրոկով, առանց հիդրո կոնտակտի կամ օւնիիլիաների օգտագործման: Խտասպի՛րեք հերոկվի շուրջով էլեկտրական մասերի հետ:
- Վազ հողորդներ և լուսարդի հոսքը կարող են ստարդի լինել +/- 5%-ով:
- Եթե դուք կապված եք ունեցող ենք ասարի տերադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառողին:
- Էլեկտրական արտադրողների օգտագործման իրահանձնիքի ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկողտղի կայքում www.gtv.com.pl հասցեով:

երաշիլերը չի ներառում այլ թերությունները, որոնք առաջացել են լրատստի ցուցանմանին չիսանպատասխանող տերադրման, դրա վերանորոգման կամ չիղադրված անձանց կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշիլերը չի ներառում մեխանիկական վնասվելու և հոսանքի լարման անվտանգի հետևանքով առաջացած թերությունները: Լրտարողը պատասխանատվություն չի կրում լրատստի ոչ պատշաճ (իրահանված) չիսանպատասխանող օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիզայնի կամ տեխնիկական ինտեգրացիոն ցանկացած փոփոխությունը բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշիլերը ներառում է լրատստի շահագործումը: Քիմիական և ֆիզիկական պոդքներին հետևանքով առաջացած պարանտերիի փոփոխությունները (հոսանք, դեղնացում, գոլնաթափում, փայլազդկում և այլն) ենթակա չեն երաշիլերային պահանջներին: Կայքերի ծառայություն ժամկետ՝ 30000 ժամ, երաշիլերը 2 տարի:

Լրտարողները համապատասխանում է Եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին, մասնավորապես՝ Եվրոպական հողիդրոպասիի և հողիդիի (CE) TUV 17 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/1369 կայունության, որը ապահովում է Եւրոդիզայնի մակնշխան հիմքը և դրանք ազգային օրենսդրության մեջ ինտեգրացիոն դրոպները: Լրտարողները համապատասխանում է Մաքային միության «Ցածր լարման սաքարվորումների անվտանգության մասին» 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքային միության «Տեխնիկական սաքարվորումների էլեկտրատեխնիկական համատեղեցություն» 020/2013թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքային միության «Էլեկտրական և ռադիոտեխնիկական արտադրանքներում վնասվածքից կոթորեքի օգտագործման սահմանափակման մասին» 037/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լրտողից տերեկներին կարելի է գտնել www.gtv.com.pl կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում: Լրտարողներն անմաթիվը կշված է փաթեթավորման վրա: Լրտարողը՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Lbեստասում: Լրտարողի մասնաճյուղ՝ City Key International Co Ltd., No.19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան: Լրտարողը երկիր՝ Չինաստան:

AZ

Sistemi d'üzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsinə təminat etmək üçün istisnar təlimatına əməl edin

- Qurasdırmadan, texniki qulluqdan və tamirdən əvvəl həmişə cihazi elektrik enerjisi təchizatından ayırma! ödəyüncü xatırlayın.
- Qurasdırma yalnız müvafiq sahəliyyəti malik işləyən tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Qurasdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələrə toxunmayın (o cümlədən işlək halda olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt işlək halda olan qidalandırıcı kabelə qoşmayın. Əvəlcə cihazi qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra isə qidalandırıcı kabeli çəkməyə qoşun.
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yerə qurasdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bündövalar) müxtəlif növ sabitləmə tələb edir. Həmişə müvafiq bir bündövala üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və yağbali boltlardan istifadə edin.
- Cihazı bərkidən boltların həmişə möhkəm sıxın.
- İcaza verilir iş temperaturu hadlarını aşmayın. Əksi qeyd edilməyib təqdirdə, bu cihaz normal şəraitdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə edilə bilər.
- Qapalı məkanlarda təbii olaraq maqsadlıca nəzərdə tutulmuş cihazları tamiz saxlamaq üçün quru pərgədən istifadə edin. Heç bir əşyadan maddə və ya həlledici məhullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerjisi səviyyəyə və işq axınına dəyişin +/- 5 % fərqli ola bilər.
- Cihazın qurasdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı tədrüddüərləriniz olduqda, istehsalçı və ya parakəndə satış məntəqaəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları dистрибуторunuzun veb-saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

Zaman çahınz təminatla uyğun qurasdırılmaması, o cümlədən sahəliyyətsiz şəxslər tərəfindən təmiri və ya dəyişdirilməsi nəticəsində yaranmış hər hansı qüsuru əhatə etmir.

- Хеч гоҳ дастхоро дар пояи нуоствор ё ба ларзиш ҳассос насб накунад.
- Маводҳои (асосҳо) мухталиф намуҳоди гуногуни мустаҳкамуноро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳои пещдори дутарафаи мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтхоро, ки дастхоро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иқозатдашудани қорию афзун накунад. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастҳои мазкур барои коркунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинӣшуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмҳои монъе ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қувваи эҷодшуда аз арзиши чаранӣ рӯшнӣ метавонад аз +/- 5% фарқ кунанд.
- Агар даз насб кардан ё истифода бурдани дастҳо шӯба дошта бошад, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чанана тамос гиред.

• Версияҳои наварини дастхорои қорбар онди истифодаи таҷвизоти электротехникий дар сомонан дистрибутор дастра мебошанд: www.gtv.com.pl. Кафолат ягон муқсоноро, ки дар натиҷаи насб накардани дастҳо ба вҷуд омаданд, фаро намегирад. Риоми дастравал, ё аз ҷониби шахсонӣ беиҷозат таъйир ё тағир додани он. Кафолат қамбудиҳоро, ки дар натиҷаи осеби механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вҷуд омаданд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарнамжа мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастҳо ба вҷудоманда (мувофиқи дастравалӣ мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеч гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба фальолиги дастҳо даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимиёвӣ ё физикӣ (фарқудашавӣ, зардшавӣ, ранг кардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои кафолат шуда наметавонанд. Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорҷӯбаи тамғагузории энергия ва муқаррароти ба қонунгузории миллии ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонан www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед кард."

TK

Ulgamą dogry išledžiūdingiūnė gōz ųetirmek ųin ulanųjy gollanmasnya eyerin ųe howpsuz islemegi ųin

- Gurnamazdan, saklamazdan ųa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ųapmagy ųydatan cykarmaųn.
- Gurnamak diųe degiųli ųgtųyarnamas bolan iųgārler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edųyan kanuny kadalara laųylykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bōlekere degmāų (išledilende LED-ler degiųli).
- Gysyjy gurlysy hiç waĳt janly ųymitlendirji kabeli bilen birikdirimāų. Ilki bilen, enjamy ųymitlendirji kabele birikdirin, soųra ųymitlendirji kabeli set bilen birikdirin.
- Enjamy hiç waĳt durnuksuz ųstde ųa-da titremā sezewar bolan ųstde gurnamaųn.
- Dųrli materiallar (esaslar) dųrli gysyjalary talap edųyr. Elmydama berlen esasny gōrnųisine laųyk bottlary we nurbatlary ulanųy.
- Enjamy, onuų dųybųne berkidyān bottlary elmydama ęekdirin.
- Rugsat berliān ių temperaturalaryndan yokary geçmāų. Baųgaça gōrkezilmedik bolsa, bu enjam adaty ųertlerde islemāge laųyklanlydy (daųy gurųawyųy temperaturasy +25°C).
- Ięerki iųler ųin ųyretlenen enjamlary arassa saklamak ųin guruy mata ulanųy. Iųji maddalar ųa-da erginlerių hiç birini ulanmāų. Suwuk we elektrik bōleklerinių arasynda galtaųmalaryų ųōnųi alųn.
- Gōrkezilen gųç derejesi we ųaĳtylyk akymynyų bahasy +/- 5% ųytgāp bilner.
- Enjamy gurnamak ųa-da ulanmak barada ųųbelenųyan bolsaųyz, ųndųrji ųa-da sōwda nokady bilen habarlaųyųn.
- Elektro-tehniky enjamlary ulanmak boųyunça ulanųjy gollanmalarynyų hāzirki zaman wersiųalaryny paųlaųyųnyų internet saħpasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiųiz.

Keppilik enjamy gurnamakda ųu gollanmanyų talaplaryny berĳay etmezlik netjesinde ųųze cykan keųçlikleri ųa-da rugsatsuz adamlar tarapyndan abatlamak ųa-da ųyĳgetmeler netjesinde ųųze cykan keųçlikleri ųz ięine almāyār.

Keppilik mehaniki zeper ųa-da elektrik togundan geliān yokary naprųaųeniye sebāpli ųųze cykan keųçlikleri ųz ięine almāyār. ųndųrji enjamyų nādogry ulanlymagy (bu gollanmada gōrkezilųinden baųgaça ulanlymagy) netjesinde ųųze cykan zyān ųa-da ųyĳtler ųin hiç hili jogapkārçilik cekmeyār. Enjamyų dizayny ųa-da tehniky āyratlyklykary haųsydyr bir gōrnųųde ųyĳtedilen bolsa ųndųrji jogapkārçilik cekmeyār. Keppilik enjamyų iųleųsine degiųlidir.

Himiki ųa-da fiziki proseslerių netjesinde ųųze cykųyan parametrlerių ųyĳtedilmegi (garramak, sarylamak, reųlemek, jųbųtlemek we s.m.) keppilik talaplaryna tabyn dāldir.

Bu ųnųm, Yewropa Bileleųiųinių Kanun cykaryjy hōkumetiųni kanunlaryų talaplaryna, esasanam Yewropa Parlamentiniųi dųzgųnannamas energiya kadalaųyrmalary ųin ęarçuwanı kesgiųleųyan we milli kanunçylyga geçirmek ųin dųzgųnlerių laųyk geliār. Bu barada www.gtv.com.pl salĳsyznda we laųyklyk beýannamalarynda has giųiųliųnių maglumat alarsyųyųz."

UZ

Tizimi to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlash turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).

• Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun yuqur matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki ertmalardan foydalanmang. Suvuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.

- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining oqiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlash chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ri tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga tez ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shikasta o'zgartirilgan bo'lsa, ishlash chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarq'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Itifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

